

# Götze & Jensen



## EKSPRES PRZELEWOWY CM600X

---

Instrukcja obsługi  
i warunki gwarancji




## WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA I ZAGROŻENIA

Nie należy próbować uruchamiać ekspresu bez zamontowanych części.

Aby zminimalizować ryzyko zaprószenia ognia, porażenia prądem, pożaru, okaleczenia:

1. Przeczytaj uważnie instrukcję przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia.
2. Używaj urządzenia zgodnie z przeznaczeniem opisanym w instrukcji obsługi.
3. Nie uruchamiaj urządzenia z widocznymi uszkodzeniami. Jeżeli urządzenie ma uszkodzony przewód zasilający lub wtyczkę elementy muszą zostać naprawione przez serwis lub osobę do tego uprawnioną, w przeciwnym razie może dojść do porażenia prądem.
4. Do wszelkich napraw i regulacji urządzenia uprawniony jest wyłącznie autoryzowany serwis producenta.
5. Urządzenie należy postawić na suchej i płaskiej powierzchni.
6. Urządzenie jest przeznaczone do parzenia kawy.
7. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przemysłowego lub laboratoryjnego.
8. Przed czyszczeniem lub konserwacją urządzenia należy je zawsze wyłączyć i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka sieciowego, następnie poczekać, aż ostygnie.
9. Nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie lub innych płynach. Nie narażaj urządzenia na nadmierne nasłonecznienie oraz wilgoć, nie używaj w łazience lub na zewnątrz pomieszczeń.
10. Przed każdorazowym użyciem upewnij się, że wszystkie elementy są sprawne i dobrze zamontowane.
11. Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny

wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.

12. Nie należy otwierać pokrywy w trakcie procesu parzenia, ponieważ urządzenie pracuje i istnieje ryzyko poparzenia. W celu wyjęcia z urządzenia elementów należy wyłączyć urządzenie i poczekać, aż ostygnie.
13. Nie należy pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
14. Nie należy narażać urządzenia oraz przewodu zasilającego na działanie wysokich temperatur oraz styczność z gorącymi powierzchniami.
15. Powierzchnie urządzenia, szczególnie płyta grzewcza nagrzewają się do wysokiej temperatury  i pozostają gorące dłuższy czas po użyciu.
16. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody związane z nieprawidłowym użytkowaniem urządzenia.

## UWAGA!

Przy pierwszym uruchomieniu urządzenia mogą wydobywać się z niego zapachy. Jest to naturalne zjawisko, które powinno z czasem ustąpić.

## WPROWADZENIE

Dziękujemy za zaufanie, jakim nas Państwo obdarzyli, dokonując zakupu urządzenia marki **Götze & Jensen**. Jesteśmy przekonani, że to bardzo dobrej jakości urządzenie zapewni Państwu dużo radości i satysfakcji z jego użytkowania.

### NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI I JEJ PRZESTRZEGAĆ!

To urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego lub innego, nie dotyczącego celów komercyjnych. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku użytkowania niewłaściwego lub niezgodnego z przeznaczeniem.

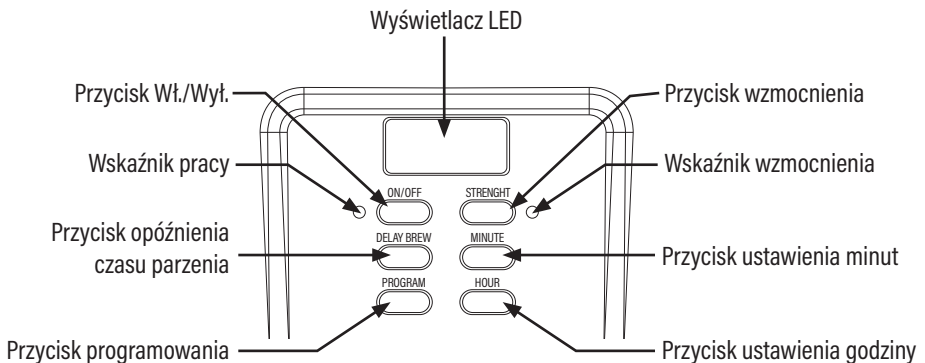
## DANE TECHNICZNE

Model:	CM600X
Zasilanie [V], Hz:	220-240~, 50-60
Moc [W]:	900
Maksymalna pojemność zbiornika na wodę [ml]:	1500
Pojemność dzbanka [ml]:	1500

## OPIS URZĄDZENIA



- |                                     |                                |
|-------------------------------------|--------------------------------|
| 1. Pokrywa                          | 7. Płyta grzejna               |
| 2. Zbiornik na wodę                 | 8. Dzbanek z pokrywą           |
| 3. Filtr wielorazowy                | 9. Miarka                      |
| 4. Uchwyt na filtr                  | 10. Wtyczka z przewodem        |
| 5. Wskaźnik poziomu wody            | 11. Komora na uchwyt z filtrem |
| 6. Panel sterowania z wyświetlaczem |                                |



## INSTALACJA I PRZYGOTOWANIE DO UŻYCIA

1. Rozpakuj produkt i usuń wszystkie folie ochronne. Upewnij się, że żadna z części nie jest uszkodzona.
2. Ustaw urządzenie na płaskiej i suchej powierzchni z dostępem do gniazda elektrycznego.
3. Otwórz pokrywę i napełnij zbiornik na wodę wymaganą ilością wody (minimalnie 250 ml, maksymalnie 1500 ml).
4. Włóż filtr wielorazowy lub papierowy do uchwytu na filtr i zamocuj w komorze. Wsyp zmieloną kawę do filtra. Zalecana ilość kawy to 1-2 łyżeczki na 125 ml wody.
5. Nałóż i zablokuj pokrywę.
6. Nałóż pokrywę na szklany dzbanek i umieść go w ekspresie na płycie grzejnej.
7. Wskaźniki poziomu wody, które znajdują się na zbiorniku wody (2-12) oraz na dzbanku (4-12), przedstawiają skalę w filizankach o pojemności 125 ml.

### UWAGA!

W uchwycie na filtr należy stosować wyłącznie oryginalny filtr wielorazowy lub papierowe filtry jednorazowe.

## OBSŁUGA

1. Włóż wtyczkę przewodu zasilającego do gniazda elektrycznego. Na wyświetlaczu zacznie pulsować 12:00. Zaprogramuj godzinę:
  - naciskaj przycisk „**HOUR**” tak długo, aby ustawić odpowiednią godzinę,
  - naciskaj przycisk „**MINUTE**” tak długo, aby ustawić odpowiednią ilość minut.

Zegar 12-godzinny obejmuje dwie pory:

**AM - przed południem.**

**PM - po południu.**

2. Jeżeli chcesz wzmocnić aromat kawy naciśnij jednorazowo przycisk „**STRENGTH**” wskaźnik wzmocnienia LED zaświeci się na pomarańczowo.
3. Uruchom cykl parzenia kawy naciskając przycisk **ON/OFF**. Wskaźnik pracy LED zostanie podświetlony na czerwono informując o rozpoczęciu pracy. Uruchomi się cykl przelewania wody przez filtr z kawą i gotowa kawa zacznie przelewać się do dzbanka.
4. Przed całkowitym wyjęciem dzbanka, należy odczekać, aż woda spłynie z filtra. Po cyklu parzenia płyta grzejna będzie utrzymywać wysoką temperaturę kawy przez 40 min.
5. Urządzenie wyłączy się automatycznie po 40 minutach od zakończenia cyklu parzenia i przelania kawy. Aby wyłączyć ekspres w trakcie parzenia kawy lub funkcji podgrzewania, należy ponownie nacisnąć przycisk **ON/OFF**, po czym wskaźnik pracy LED zgaśnie.
6. Po zakończeniu pracy należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda elektrycznego.

### UWAGI!

**FUNKCJA BLOKADY KAPANIA PO WYJĘCIU DZBANKA DZIAŁA DO 30 SEKUND. PO TYM CZASIE, W PRZYPADKU BRAKU PODSTAWIONEGO DZBANKA, KAWA BĘDZIE SPŁYWAĆ NA PŁYTĘ GRZEJNĄ.**

**NIE OTWIERAJ POKRYWY W TRAKCIE CYKLU PARZENIA, PONIEWAŻ GROZI TO POPARZENIEM.**

**PO PRZELANIU KAWY DZBANEK JEST BARDZO GORĄCY, NALEŻY UWAŻAĆ ABY SIĘ NIE OPARZYĆ.**

**POWIERZCHNIE URZĄDZENIA, SZCZEGÓLNIE PŁYTA GRZEWCZA NAGRZEWAJĄ SIĘ DO WYSOKIEJ TEMPERATURY I POZOSTAJĄ GORĄCE DŁUŻSZY CZAS PO UŻYCIU.**

**NIE WOLNO UŻYWAĆ URZĄDZENIA Z PUSTYM ZBIORNIKIEM NA WODĘ.**

**NIE STAWIAJ PUSTEGO DZBANKA NA PŁYTCIE GRZEJNEJ W TRAKCIE TRYBU PODGRZEWANIA PONIEWAŻ GROZI TO PĘKNIĘCIEM DZBANKA.**

#### **Wskazówki:**

W trakcie cyklu przelewania, parzenia kawy można wyjąć dzbanek na 30 sekund.

W trakcie parzenia kawy przyciski funkcyjne: „**DELAY BREW**”; „**PROGRAM**”; „**MINUTE**”; „**HOURL**” są nieaktywne.

Ilość kawy w dzbanku może być mniejsza niż ilość wlanej do zbiornika wody, ponieważ niewielka ilość może pozostać w filtrze z kawą lub odparować.

## **FUNKCJA OPÓŹNIENIA CZASU PARZENIA**

1. Włącz ekspres za pomocą przycisków **Wł./Wył.**
2. Ustaw aktualną godzinę:
  - naciskaj przycisk „**HOURL**” aby ustawić godzinę,
  - naciskaj przycisk „**MINUTE**” aby ustawić minuty.

Zegar 12-godzinny obejmuje dwie pory:

**AM - przed południem.**

**PM - po południu.**

3. Naciśnij przycisk „**PROGRAM**”. Wskaźnik pracy LED zacznie pulsować w kolorze zielonym a na wyświetlaczu LCD zacznie pulsować aktualna godzina. Za pomocą przycisków „**HOURL**”; „**MINUTE**” ustaw wymaganą godzinę automatycznego zaparzenia kawy.
4. Następnie naciśnij przycisk „**DELAY BREW**” aby zatwierdzić funkcję opóźnienia. Aby anulować ustawienia funkcji opóźnienia naciśnij ponownie przycisk „**DELAY BREW**”.
5. Gdy nadejdzie ustawiona godzina parzenia kawy, urządzenie włączy się automatycznie, wskaźnik pracy LED zaświeci się na czerwono a ekspres zacznie parzyć i przelewać kawę do dzbanka. Po cyklu parzenia płyta grzejna będzie utrzymywać wysoką temperaturę kawy przez 40 min.
6. Urządzenie wyłączy się automatycznie po 40 minutach od zakończenia cyklu parzenia i przelania kawy. Aby wyłączyć ekspres w trakcie parzenia kawy lub funkcji podgrzewania, należy ponownie nacisnąć przycisk ON/OFF, wskaźnik pracy LED wygaśnie.
7. Po zakończeniu pracy należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda elektrycznego.

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Wydłużony czas parzenia kawy oraz głośna praca urządzenia oznaczają, że ekspres wymaga oczyszczenia z osadów kamienia. Nadmierny osad i zakamienienie prowadzi do uszkodzenia produktu. Ekspres należy odkamieniać co około 30 cykli parzenia kawy.

1. Przed czyszczeniem wyłącz urządzenie, odłącz wtyczkę przewodu zasilającego od gniazda elektrycznego, poczekaj aż urządzenie ostygnie.
2. Wyczyść wszystkie zdejmowane części: filtr, uchwyt na filtr, dzbanek w ciepłej wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń. Oczyszcz obudowę ekspresu, płytę grzejną oraz pokrywę za pomocą zwilżonej ściereczki.
3. Aby odkamienić ekspres napełnij zbiornik na wodę do maksymalnego poziomu zimną wodą z odkamieniaczem - stosując się do zaleceń na opakowaniu środka odkamieniającego.
4. Postaw szklany dzbanek na płycie grzejnej.
5. Zamocuj uchwyt z filtrem wielorazowym bez kawy.
6. Podłącz wtyczkę przewodu zasilającego.
7. Włącz urządzenie.
8. Poczekaj, aż urządzenie zaparzy i zleje do dzbanka filiżankę roztworu.
9. Wyłącz urządzenie. Pozostaw urządzenie na 15 min.
10. Należy powtórzyć cykl opisywany w pkt. 7, 8, 9, co najmniej 3 razy lub do uzyskania odpowiednich rezultatów.
11. Po zakończeniu odkamieniania roztwór należy wylać z dzbanka. Wlać czystą, zimną wodę do pełna zbiornika i uruchomić parzenie aby przepłukać zbiornik oraz przewód podawania wody.

## PROBLEMY I ROZWIĄZANIA

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie włącza się.	Urządzenie nie jest podłączone do zasilania.	Włóż wtyczkę przewodu do gniazda elektrycznego ze stykiem ochronnym lub bolcem uziemiającym.
Kawa nie wypływa z filtra do dzbanka.	Dzbanek jest niewłaściwie ustawiony na płycie grzejnej.	Ustaw prawidłowo dzbanek na płycie grzejnej.
Kawa jest słaba i wodnista.	Za mało kawy w filtrze.	Wsyp odpowiednią ilość kawy do ilości wody w zbiorniku. Zalecana ilość kawy na 125 ml wody to 1-2 łyżeczki kawy.



## EKOLOGICZNA I PRZYJAZNA DLA ŚRODOWISKA UTYLIZACJA

To urządzenie jest oznaczone, zgodnie z Dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE z dnia 4 lipca 2012 r. w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE), symbolem przekreślonego kontenera na odpady:



Nie należy wyrzucać urządzeń oznaczonych tym symbolem, razem z odpadami domowymi.

Urządzenie należy zwrócić do lokalnego punktu przetwarzania i utylizacji odpadów lub skontaktować się z władzami miejskimi.

### MOŻESZ POMÓC CHRONIĆ ŚRODOWISKO!

Właściwe postępowanie ze użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

## WARUNKI GWARANCJI DOTYCZĄCE EKSPRESU

1. ART-DOM Sp. z o.o. z siedzibą w Łodzi (92-402) przy ul. Zakładowej 90/92 Numer Krajowego Rejestru Sądowego 0000354059 (Gwarant) gwarantuje, że zakupione urządzenie jest wolne od wad fizycznych. Gwarancja obejmuje tylko wady wynikające z przyczyn tkwiących w rzeczy sprzedanej (wady fabryczne).
2. Ujawniona wada zostanie usunięta na koszt Gwaranta w ciągu 14 dni od daty zgłoszenia uszkodzenia do serwisu autoryzowanego lub punktu sprzedaży.
3. W wyjątkowych przypadkach, np. konieczności sprowadzenia części zamiennych od producenta, termin naprawy może zostać wydłużony do 30 dni.
4. Okres gwarancji dla użytkownika wynosi 24 miesiące od daty wydania towaru.
5. Towar przeznaczony jest do używania wyłącznie w warunkach indywidualnego gospodarstwa domowego.
6. Gwarancja nie obejmuje:
  - a. uszkodzeń powstałych na skutek używania urządzenia niezgodnie z instrukcją obsługi,
  - b. uszkodzeń mechanicznych, chemicznych lub termicznych,
  - c. napraw i modyfikacji dokonanych przez firmy lub osoby nieposiadające autoryzacji producenta,
  - d. części z natury łatwo zużywalnych lub materiałów eksploatacyjnych takich jak: baterie, żarówki, bezpieczniki, filtry, pokrętła, półki, akcesoria,
  - e. instalacji, konserwacji, przeglądów, czyszczenia, odblokowania, usunięcia zanieczyszczeń oraz instruktażu.
7. O sposobie usunięcia wady decyduje Gwarant. Usunięcie potwierdzonej wady urządzenia nastąpi poprzez wykonanie naprawy gwarancyjnej lub wymianę urządzenia. Gwarant może dokonać naprawy, gdy kupujący żąda wymiany lub Gwarant może dokonać wymiany, gdy kupujący żąda naprawy, jeżeli doprowadzenie do zgodności towaru (urządzenia) zgodnie z udzieloną gwarancją w sposób wybrany

przez kupującego jest niemożliwe albo wymagałoby nadmiernych kosztów dla Gwaranta. W szczególnie uzasadnionych wypadkach, jeżeli naprawa i wymiana są niemożliwe lub wymagałyby nadmiernych kosztów dla Gwaranta może on odmówić doprowadzenia towaru do zgodności z udzieloną gwarancją i zaproponować inny sposób załatwienia reklamacji z gwarancji.

8. Wymiany towaru dokonuje punkt sprzedaży, w którym towar został zakupiony (wymiana lub zwrot gotówki) lub autoryzowany punkt serwisowy, jeżeli dysponuje taką możliwością (wymiana). Zwracane urządzenie musi być kompletne, bez uszkodzeń mechanicznych. Niespełnienie tych warunków może spowodować nieuznanie gwarancji.
9. W przypadku braku zgodności towaru z umową sprzedaży, kupującemu z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy, a gwarancja nie ma wpływu na te środki ochrony prawnej.
10. Niniejsza gwarancja obowiązuje na terytorium Polski.
11. Warunkiem dokonania naprawy lub wymiany urządzenia w ramach gwarancji jest przedstawienie dowodu zakupu oraz użytkowanie towaru zgodnie z informacjami zawartymi w instrukcji obsługi.

### **UWAGA!**

Uszkodzenie lub usunięcie tabliczki znamionowej z urządzenia może spowodować nieuznanie gwarancji.